

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Biblia, Das ist Die gantze Heilige Schrifft Verteutsch**

**Luther, Martin**

**Tubing., 1630**

Cap. I.

[urn:nbn:de:bsz:31-109591](#)

Und freßen / vnd das  
Gewordt tödten / Es wird  
du abfressen wie die Re-  
fer / so wird dich überfals-  
chen wie Keferves wird dich  
überfallen wie Heusdres-  
den. Du hast mehr Händler <sup>16</sup>  
denn Sternen am Himmel  
sind / aber nun werden sie  
sich ausbreiten wie Kefer/  
und davon siegen. Deiner <sup>17</sup>  
Herrn ist so vil als der Heus-  
dreden / vñ deiner Haupt-  
leute als der Kefer die sich  
an die jüngste lagern in den  
tafeln lagen. Wenn aber die  
Sonne aufgeschetzen heben sie  
sich davon / ob man ni weiß  
wo sie bleibe. Deine Hirten <sup>18</sup>  
werden schlafen / O König  
in Jesu / deine Mädtigen  
werden sich legen z. vñ und  
der Volk wird auf die  
Bergen zerstreut sein vnd  
niemand wird sie ver-  
sammeln. Niemand wird <sup>19</sup>  
vñ deinen schaden tra-  
ren / noch sich vmb deine pla-  
g freunden / sonder alle die  
Johle von dir hören / wer-  
den mit ihren händen über  
dich klappen / denu über wen  
ist nicht deine böschheit ohn-  
unterlas gegangen?

Ende des Propheten.  
Nahum.

## Der Prophet Ha- bacuc.

C A P. I. Straß der Israeliter  
durch die Chaldeer.

D 15 ist die Last / welche  
der Prophet Habacuc  
geschen hat. H E R / wie  
lang soll ich schwere / vnd  
du wilst nicht hören? Wie  
lange soll ich zu dir rufen?

sen über fresel / vnd du  
wilt nicht helfen / Warumb  
leisest du mir seien mühe  
und arbeit / Warumb zei-  
gest du mir raub und fress-  
sel vmb mich? Es geht  
4. Gewalt über Recht. Dar-  
umb gehets gar anders  
denn recht / und kan kein  
rechte saße gewinnen / denn  
der Gottlosen über vortheilet  
den Gerechten / Darumb  
gehen verlehrete Urtheil-  
Schauet unter den heiden-  
schen und verwunderet euch  
denn ich will etwas thun  
zu euren zeiten / welches ih-  
nen nicht glauben werdet / wenn  
man davon sagen wirdt.  
Denn siche ich will die chal-  
deen erwerden / ein bitter  
vnd sündiger Volk / welches  
ziehen wirdt / so weit das  
Land ist Wonunge einzuneh-  
men / die nicht sein sind.  
Und wirdt grausam vnd  
furchtlich sein / daß da ge-  
deut vnd zwinge / wie es  
will. Treßt / sind schneller  
denn die Parden / so sind sie  
auch heifiger denn die Möls-  
se des Abends. Tre Reuter  
ziehen mit großem hauffen  
von fern daher als Vogel  
sie wie die Adler eilen zum  
9. H. Sie kommen als ampe /  
daß sie schwere thun / Wo sie  
hin wollen / reissen sie hin  
durch wie ein Ostwind / vnd  
werden gefangene zusam-  
men raffen wie Sand. Sie  
werden der Könige spotten  
und der Fürsten werden sie  
lachen / alle Vefungen wer-  
den inē ein schwer sein / denn  
sie werden Geduld machen  
11 vnd sie doch gewinnen. Als  
den werden sie einen neuen  
muth,

muth nemen / werden fort-  
fahren / vnd sich versündi-  
gen / denn muß ihr seig irrs  
Gottes sein. Aber du Herr 12  
mein Gott allein Heiliger/  
der du von ewigkeit her-  
krist lach uns nicht sterben/  
sondern las sie uns / O Herr/  
nur eine strafe sein / vñ las-  
sie O vnser Herr / uns nur  
züchtigen. Deine augen sind 13  
rein / daß du lebels mit ses-  
hen magst / vnd dem jammern  
kanst du nit zu schen. War-  
umb schest du denn zu den  
Verächtern / vnd schwieger/  
dab der Gottlose verschliss/  
get den / der früher denn er  
ist. Vñ läßt die Menschen 14  
gehen wie Hunde im Meer/  
wie Gewürm / das keinen  
Herrn hat. Sie ziehens ab 15  
les mit dem Hamen / vnd  
fahens mit ihrem Rege / vnd  
sammelns mit ihrem Garn.  
Dab freuen sie sich / vnd sind 16  
fröhlich. Darum opfern sie  
ihrem Rege / vnd räuchern  
ihrem Garn / weil durch diese  
selbigen ihre Theil so fress/  
vnd ihr Speis so vollig  
worden ist. Dorthalben werft 17  
sie sie ihr Rege noch jäm-  
mer aus / vnd wollen nicht  
aushören Leute zuerwür-  
gen.

**CAP. II.** Verhaftung von er-  
füllung der Weissagung,  
**H**ier steht ich auf meiner  
Hut / vñ trete auf mein  
neueste / vnd stände vnd sei  
he zu / was mir gesagt wer-  
de / vnd was ich antworten  
solle / dem / der mich schilt.  
Der Herr aber antwortet  
mir und spricht: Schreib  
das Gesicht / vnd mahl es  
auf einer Læfel / daß es lesen

könne wer / fürchter laufft  
3 (Remisch also) Die Weiss-  
agung wird ja noch erfüllt  
werden / zu seiner zeit vnd  
wird endlich frey am tag  
kommen / vnd nicht auf-  
sen bleiben / Ob sie aber  
verzeucht / so harre ihv sie  
wird gewißlich kommen / vnd  
4 nicht vergessen. Sie / wer  
halßstarrig ist / der wird  
seine ruhe in seinem her-  
zen haben. Des Gerechte lebt seines Glaubens.

**CAP. III.** Wider den Geist  
vnd bluet durst des Königs  
zu Babel.

**A**ber der Wein betreugt  
den stolzen Mann / daß  
er nicht bleibtan kann / wel-  
cher seine Seele aussperret  
wie die Höle / vnd  
ist gerade wie der Todt  
der nicht zu retten ist.  
Sondern raffet zu sich alle  
Heiden / vnd samlet zu  
sich alle Völker. Was gilt  
aber / des selbigen alle mer-  
den einen Sprud von ihm  
machen / vnd eine Sage vnd  
Spridwort / vnd werden  
sagen: Wob dem / der sein  
Gut mehrhet mit fremdem  
Gut / wie lang wirds re-  
ren / vnd laden nur vil  
schlambs auf sich. O wie  
plötzlich werden aufwärde  
die dich beissen / vnd er-  
wählen die dich weggeschossen  
vnd du muß ihnen zutheil  
werden. Denn du hast vil  
Heiden geraubt / so werden  
dich wider rauken alle übris-  
gen von den völkern / vmb  
der Menschen Blut mil-  
len / vnd vmb des freuels  
willen im Lande / vnd in den  
Gütern